

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР

Днес 16.06.2008г. в гр.Хасково между:

1.ЖЕРАР ЕЛИ-ЛЮСИЕН СИТРУК/GERARD ELIE LUCIEN SITRUK /, роден на 12.12.1946г. в Тунис, гражданин на Франция, с адрес гр.Париж, 75010, ул."Рюе д, хотевил" №74/ RUE D, HAUTEVILLE №74 /, с паспорт №03XI06191/03.03.2003г.

2.ЕРИКА ШАЙН СИТРУК/ERIKA SCHEIN SITRUK / родена на 18.10.1944г. в Австрия, гражданка на Франция, с адрес гр.Париж, 75010, ул."Рюе д, хотевил" №74,/ RUE D, HAUTEVILLE №74 / с паспорт №03XI06192/03.03.2003г.

Се сключи на основание чл.115 от Търговския закон договор за учредяване на дружество с ограничена отговорност при следните условия

ГЛАВА I.ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.1.Учредяване, статут, наименование, седалище и срок, търговска марка.

1/съдружниците учредяват дружество с ограничена отговорност.

2/дружеството е юридическо лице.

3/Фирмата на дружеството е „АБОНДАНС“ ООД.Фирмата на дружеството може да бъде изписвана и на латиница.

4/Седалището и адреса на управление на дружеството е: с.Долно Големанци, Община Хасково, Хасковска област.

5/Дружеството се образува за неопределен срок.

6/Дружеството ще има търговска марка,която ще бъде регистрирана по предвидения законов ред.

Чл.2.Предмет на дейност:

Покупка на стоки или други вещи с цел продажба в първоначален , преработен или обработен вид , продажба на стоки от собствено производство , търговско представителство и посредничество , комисионни , спедиционни и превозни сделки, хотелиерски, туристически , рекламни и импресарски услуги, покупка , строеж или обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба , извършване на всякакъв вид строителна и строителномонтажна дейност, като всички се извършват под формата на предприятие.

Чл.3.Основни права, задължения и отговорност на съдружниците.

1/всеки съдружник има право:

-да участва в управлението на дружеството.
-да участва в разпределението на печалбата.
-да бъде осведомяван за хода на дружествените дела и да преглежда книгата на дружеството.

-да получи ликвидационен дял.

2/Всеки съдружник е длъжен:

-да изплати дяловата си вноска.

-да участва в управлението на дружеството.

-да оказва съдействие за постигане целите на дружеството.

-да изпълнява решенията на Общото събрание.

3/Съдружниците отговарят за задълженията на дружеството до размера на дяловите си вноски,които са направили или са длъжни да направят в капитала на дружеството.

КАПИТАЛ,ДЯЛОВЕ И ВНОСКИ

Чл.4.Капитал, размер и разпределение в дялове.

1/Капиталът на дружеството е с номинална стойност 5 000/пет хиляди / лева,разпределен на 500/ петстотин и един/дяла от по 10/десет/ лева всеки дял.

2/Капиталът на дружеството се разпределя между съдружниците както следва:

- ЖЕРАР ЕЛИЕ-ЛЮСИЕН СИТРУК/ GERARD ELIE LUCIEN SITRUK/ -250 дяла от по 10 лева всеки.

- ЕРИКА ШАЙН СИТРУК/ ERIKA SCHEIN SITRUK / -250 дяла от по 10 лева всеки.

Чл.5.Увеличаване и намаляване на капитала и прехвърляне на дялове.

1/Увеличаването на капитала е допустимо, само ако е изцяло внесено записаното дялово участие.

2/Увеличаването на капитала на дружеството се извършва с решение на Общото събрание, в което се определя начина на извършването му съобразно възможностите, които Търговския закон предвижда за това.

3/Капиталът може да бъде намален с решение на Общото събрание при спазване на изискванията на Търговския закон.

4/Прехвърлянето на дялове между съдружниците е свободно, а на лица, които не са съдружници-след съгласие на Общото събрание.Прехвърлянето се извършва с договор, чиито подписи трябва да са нотариално заверени.Прехвърлянето трябва да се заяви пред дружеството в седемдневен срок от извършването му.

5/При увеличаване капитала несвързано с приемането на нови съдружници,всеки съдружник има право да участва в увеличаването



пропорционално на размера на дела си, освен ако решението на ОС не се предвиди друго разпределение.

Чл.6.Имущество и дружествен дял.

1/Имуществото на дружеството включва всички негови активи,пасиви,права и задължения.

2/Всеки съдружник има дял от имуществото на дружеството, чийто размер е пропорционален на дела му в капитала.

Чл.7.Допълнителни парични вноски.

1/По решение на ОС с мнозинство повече от 2/3 от капитала на дружеството за покриване на загуби и при временна необходимост на парични средства, съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок.Допълнителните парични вноски са съразмерни на дяловете на съдружниците в капитала.

2/За невнасяне на допълнителните парични вноски в определен срок,съдружниците отговарят както за невнасяне на дяловите вноски в капитала на дружеството.

3/Допълнителните вноски не се отразяват в капитала на дружеството.За тях може да се уговори дружеството да плаща лихви.

ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СЪДРУЖНИЦИТЕ.ПРИЕМАНЕ НА НОВ СЪДРУЖНИК.ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ЧЛЕНСТВОТО.

Чл.8.Отношенията между съдружниците се уреждат съгласно разпоредбите на този договор и нормите на ТЗ.

1/Всеки съдружник е длъжен да спазва договора и решенията на ОС на дружеството.

2/Съдружник,който системно нарушава договора и не изпълнява решенията на ОС,може да бъде изключен от ОС при спазване на процедурата,регламентирана в чл.126 ал.3 от ТЗ.

Чл.9.Всеки съдружник е длъжен да изплати/внесе/ дела си по реда посочен в дружествения договор.

1/При неизплащане или невнасяне на дела се прилага разпоредбата на чл.121 от ТЗ.

2/Същите последици се прилагат и по отношение на съдружник,който е записал допълнителни дялове при увеличаване на капитала и не е внесъл в указания срок допълнителния дял.

Чл.10.Приемане на нов съдружник.

Нов съдружник се приема от ОС по негова молба,в която заявява,че приема условията на дружествения договор и тези условия,посочени в решението за приемането му.

Чл.11.Прекратяване на участие в дружеството.

1/Участието на съдружник в дружеството се прекратява:

- при смърт или поставяне под пълно запрещение,когато съдружникът е физическо лице.
- при изключване на съдружник.
- при прекратяване с ликвидация,ако съдружникът е юридическо лице.
- при обявяване в несъстоятелност.

2/Съдружникът може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие,направено най-малко 3 месеца преди датата,от която желае прекратяването.

3/Имуществените последици от прекратяването се уреждат въз основа на счетоводен банс към края на месеца,през който е настъпило прекратяването на участието.

Чл.12.Изключване на съдружник.

1/Общото събрание може да изключи съдружник ,който не е изплатил или внесъл дела си .То може да му даде допълнителен срок за издължаване,след изтичането на който съдружникът се смята за изключен.Управителят уведомява писмено съдружника за решението на ОС.

2/При изключване по предходната алинея,съдружникът губи правото си върху направените вноски.

3/Съдружник може да бъде изключен по решение на ОС,когато:

- не изпълнява задълженията по оказване на съдействие на точно определени от ОС задължения.
- не изпълнява решенията на ОС.
- действа против интересите на дружеството.

Чл.13.При смърт/поставяне под пълно запрещение/ на съдружник физическо лице,се прекратява участието в дружеството.

1/В случай по предходната алинея дружествения дял се наследява от наследниците /при смърт/ и се изплаща на законните настойници/при поставяне под пълно запрещение/.

2/Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца,през който е настъпило прекратяването.В този случай,че наследниците на починал съдружник/или някои от тях/ заявят желание за встъпване в членствените отношения на праводателя,останалите съдружници са обвързани с това искане,ако то е направено в едномесечен срок,считано от смъртта.Приемането им става въз основа на молба и решение на ОС на дружеството.

3/наследниците на починалия съдружник или някои от тях,могат да бъдат приети за съдружници при спазване на изискванията за приемането на нов съдружник.



Чл.14.При прекратяване на участието поради изтекло писмено предизвестие на основание чл.125 ал.2 от ТЗ,прекратилия участието си съдружник се заличава като съдружник след изтичане на предизвестieto.

1/Имуществените последици се уреждат по начина посочен в чл.11 ал.3 от договора.

2/За уреждане на имуществените отношения с напускащия съдружник се взема решение на ОС и се подписва протокол/спогодба/ между дружеството и напускащия съдружник за уреждане на имуществените отношения,който протокол става неразделна част от решението на ОС.

Чл.15.Освободените дялове от капитала на дружеството във връзка с прекратяване на участието в дружеството на съдружник в случаите на чл.11 ал.1 от този договор се поемат съразмерно от останалите съдружници или се намаля с тях дружествения капитал по съответния ред.

1/Към намаляване на капитала се пристъпва само ако не е възможно освободените дялове да се поемат от останалите съдружници.

УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.16.Управителни органи.

Дружеството се управлява от неговите органи.

Органи на дружеството са:Общото събрание,Управител/-и/.

ОБЩО СЪБРАНИЕ

Чл.17.Състав на Общото събрание.

1/ОС се състои от съдружниците.Когато управителят не е съдружник,той участва в заседанията на ОС със съвещателен глас.

2/Съдружниците могат да участват в ОС чрез представител,който е писмено упълномощен с нотариална заверка на подписа на упълномощителя.Съдружник-юридическо лице се представлява в ОС от неговия законен представител или от специално упълномощено физическо лице.

Чл.18.Компетенции.

1/Общото събрание:

- изменя и допълва дружествения договор.
- приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дял на нов член.
- приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане.

- взема решения за увеличаване и намаляване на капитала по реда на настоящия договор.
- избира и освобождава управителя.
- избира и освобождава проверителя на ОС.
- избира и освобождава контролора.
- определя възнагражденията на управителя, проверителя и контролора и ги освобождава от отговорност.
- взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества.
- взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях и за придобиване и отчуждаване с изключителни права-собственост на дружеството с мнозинство повече от $2/3$ от капитала на дружеството.
- взема решения за предявяване на иски на дружеството срещу управителя и назначава представител за водене на процеса срещу него.
- взема решения за допълнителни парични вноски по реда на чл.7 ал.1 от настоящия договор.

Чл.19.ОС се свиква с писмена покана,която трябва да се връчи на всеки съдружник не по-късно от 14 дни преди датата на заседанието.

2/поканата задължително съдържа дневния ред,датата,часа и мястото на заседанието.

3/ОС се свиква от управителя най-малко два пъти годишно.Управителят е длъжен да свика ОС и по писмено искане на съдружниците с дялове над $1/10$ от капитала.Ако управителят не свика ОС в 2 седмичен срок,съдружниците поискали свикването имат право сами да го свикат.Управителят е длъжен да свика ОС веднага щом загубите надхвърлят $1/4$ от капитала.

4/ОС е законно ако всички съдружници са редовно поканени и присъстващите съдружници представляват толкова процента от дяловете, колкото са необходими за вземане на решения по въпросите включени в дневния ред.При липса на кворум се насрочва ново заседание в срок до един месец и то е законно, независимо от представения на него капитал.Датата на новото заседание може да бъде посочена и в поканата на първото заседание.

Чл.20.Неприсъствени решения на ОС.

2/По въпроси чието решаване не търпи отлагане за заседание ,ОС може да взема решения неприсъствено.В тези случаи управителят изготвя проекторешение и го изпраща до всички членове на ОС,като определя срок за неприсъствено гласуване.Всеки от членовете е длъжен в посочения срок да гласува,като заяви писмено дали е "за" или "против" предложеното



проекторешение.Изпращането на проекторешението и гласуването може да става и по телекс или факс.Каквато и да било резерва по предложеното решение или липсата на гласуване се счита за несъгласие.Решението се счита за прието,ако всички съдружници са гласували "за" предложеното решение.

3/За датата на неприсъственото решение се счита отбелязаната в него дата за приемането му,която не може да бъде по-ранна от датата на последното гласуване по решението.

4/Неприсъствено гласуване в което има гласуване по телекс и факс се оформя с подпис на управителя.Към него се прилагат и съхраняват всички заявления,направени по телекс,факс или по друг начин.

Чл.21.Мнозинства и гласуване.

2/Решенията по чл.18 т.1,2 и 4 се вземат с единодушие,останалите решения на ОС се вземат с мнозинство повече от 1/2 от капитала.

3/начинът на гласуване се определя от ОС.

4/Изключваният съдружник или неговият представител не гласува при вземането на решение по този въпрос,като изискването за единодушие по ал.2 се смята от капитала след приспадане на капитала на подлежащия на изключване съдружник.

Чл.22.Влизане на решенията в сила.

2/Решенията на ОС влизат в сила незабавно след приемането им,освен ако в тях е предвидено друго.

Чл.23.Вписване на решенията в търговския регистър.

2/В предвидените в закона случаи решенията на ОС се вписват в търговския регистър на съда и се обнародват.

Чл.24.Секретар на ОС.

2/Заседанията на ОС се ръководят от секретаря на ОС,който може да не е съдружник.

3/Секретарят на ОС се грижи за организацията на работата на ОС за водене и съхраняване на книгата за дяловото участие и протоколната книга,за издаването и промените в удостоверенията за дяловото участие и вписванията в търговския регистър.

УПРАВИТЕЛИ

Чл.25.Компетенции-управление и представителство.

1/Управителите организират и ръководят дейността на дружеството съобразно закона,този договор и решенията на ОС.

2/Дружеството се представлява от управителя.

3/Името на управителите се вписва в търговския регистър.В регистъра се представят и нотариално заверен подпис на управителя ведно със съгласието му да бъде управител.

Чл.26.Управителите се избират за неопределен срок и правомощията им могат да бъдат прекратени по всяко време с решение на ОС.

Чл.27.Възнаграждение и отговорност.

1/ОС определя възнаграждението на управителите.

2/Управителите отговарят имуществено за пълния размер на причинените от тях вреди на дружеството.

Чл.28.Забрани за конкурентна дейност.

1/Когато се отнася до дейност сходна с тази на дружеството без съгласие на ОС управителят няма право:

-да извършва търговски сделки от свое или чуждо име.

-да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност.

-да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

Чл.29.За управител може да бъде избрано лице,което не е съдружник.В този случай с прокуриста се подписва договор за управление от специално упълномощен за това съдружник.Отношенията между дружеството и прокуриста се уреждат в договора за прокура.

КОНТРОЛЪОР

Чл.30.По решение на ОС може да се избере контролър.

1/Контролърът следи за спазване на дружествения договор ,за изпълнението на решенията на ОС и за опазване на имуществото на дружеството.

ПРОВЕРИТЕЛИ

Чл.31.Избор и компетенции на проверителите.

1/Преди да изтече края на всяка календарна година ,ОС избира един или няколко дипломирани експерт-счетоводители за проверители на годишния счетоводен отчет на дружеството.Те го проверяват и дават заключение по него.Без такова заключение годишния счетоводен отчет не може да бъде приет от ОС.

ДЕЙНОСТ

Чл.32.Парични фондове.



1/Създаването на парични фондове на дружеството става по решение на ОС.ОС определя източниците за набирането им и целите и условията,при които може да се разходват средствата по тези фондове.

Чл.33.Финансова година.

1/Стопанската година на дружеството е календарната година.Първата година започва от възникване на дружеството и завършва на 31.12. на същата година.

Чл.34.Отчитане дейността.

1/Дружеството води счетоводство в което отразява движението на имуществото и го регистрира в хронологичен ред при спазване на изискванията на ТЗ и Закона за счетоводството.

2/Ежегодно до края на месец февруари управителят свиква ОС за разглеждане на годишното приключване и разпределяне на печалбата.

Чл.35.Разпределяне на печалбата.

1/След като приспадне дължимите данъци и отчисления за съответните фондове спазвайки изискванията на закона,ОС определя печалбата,която подлежи на разпределение във формата на дивидент.

Чл.36.Дивиденди.

1/Размерът на дивидентите за всеки съдружник се определя пропорционално на неговия дял в капитала.

2/Дружеството не може да разпределя дивиденди преди да покрие загубата,включително за предходни години.

КНИГИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.37.Счетоводни книги.

1/Дружеството води счетоводни книги съгласно изискванията на Търговския закон и Закона за счетоводството.

Чл.38.Книга за дяловото участие.

1/Дружеството води книга за дяловото участие на съдружниците в която се вписват размера на дела на всеки съдружник,направените вноски и всички промени в тях.

2/Книгата се прошнурова,номерира и заверява от секретаря на ОС.

Чл.39.Протоколна книга.

1/За всяко заседание на ОС се води протокол в протоколната книга.В протокола се отразява хода на заседанието и приетите решения.Преди всяко заседание се извършва подписка за присъствието в протоколната книга.

2/Протоколите и решенията на ОС се подписват от управителя и секретаря.

3/Книгата се прошнурова, номерира и заверява от управителя и секретаря.

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл.40. Прекратяване, ликвидация и последици.

1/Дружеството се прекратява и ликвидация се предприема в случаите предвидени в закона.

2/При ликвидация, след погасяване на задълженията, остатъкът от актива се разпределя между съдружниците съразмерно на дяловото им участие в капитала.

ДОПЪЛНИТЕЛНА КЛАУЗА

Чл.41. Регистрация, разноси, други.

1/Действията по регистрацията и промени в същата се възлагат на управителя.

2/Таксите и другите разноси, свързани с образуването и регистрацията в съда се поемат от съдружниците пропорционално на дяловото им участие в капитала. Всички промени в регистрацията и други регистрации са за сметка на дружеството.

3/Дружеството може да извършва действия и да сключва сделки до вписването му при условията на чл.69 от ТЗ. При извършването на сделки задължително се указва, че дружеството е в процес на учредяване.

СЪДРУЖНИЦИ: 1.....

2.....

Съдържанието на настоящия договор ни е преведено на френски език с помощта на назначения преводач от френски на български език Руян Джафер Юсуф ЕГН7007068704 от с. Долно Големанци, Община Хасково. Преводачът е предупреден за отговорността за неверен превод по чл.290 ал.2 от НК.

ПРЕВОДАЧ:

16.06.8

№ 288 г. Вл. Сиргова

НОТАРИУС В РАЙОН гр. Хасково

РЕГ. № 079 НА НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, УДОСТОВЕРЯВАМ

ПОДПИСИТЕ ВЪВЪЗУ ТОЗИ ДОКУМЕНТ, ПОЛОЖЕНИ ОТ

С МЕСТОЖИТЕЛСТВО гр. (с.)

Рег. № 3632

Събрана такса: 2200 лв.

Нотариус:

